

 $\hbox{E-mail: $cris 004006@pec.istruzione.it, $cris 004006@istruzione.it}\\$ 

Sito Web: www.iistorriani.gov.it

ISTITUTO TECNICO - LICEO SCIENTIFICO

Via Seminario, nº 17/19 - 26100 CREMONA 037228380 - Fax: 0372412602 **ISTITUTO PROFESSIONALE - IEFP** Sezione associata "ALA PONZONE CIMINO" Via Gerolamo da Cremona, 23 - 26100 CREMONA 037235179 - Fax: 0372457603

# AVVISO PUBBLICO RELATIVO ALLA SELEZIONE DI DOCENTI ESPERTI ESTERNI MADRELINGUA INGLESE PER LO SVOLGIMENTO DI CORSI DI PREPARAZIONE AGLI ESAMI PER LE <u>CERTIFICAZIONI CAMBRIDGE PET E FCE.</u>

#### IL DIRIGENTE SCOLASTICO

**VISTO** il D.I. n. 44/2001 in particolare gli artt. 32, 33, 35 e 40;

**VISTO** il D.P.R. n. 275/1999;

**VISTO** il D.Lgs. 165/2001;

**VISTO** il D.lvo 50/2016

VISTA la necessità di reperire esperti esterni qualificati per l'attuazione dei progetti previsti nel PTOF;

VISTA la richiesta presentata dalle docenti di lingua inglese in servizio presso la scuola secondaria di secondo grado, finalizzata alla realizzazione di corsi di preparazione agli esami per il conseguimento delle certificazioni PET e FCE,

**CONSIDERATO** che nell'organico dell'istituzione scolastica non è presente la figura professionale richiesta (madrelinguista inglese) e che si rende necessario ed urgente acquisire disponibilità per garantire l'attività formativa programmata;

**TENUTO CONTO** di quanto previsto dall'art. 40 della legge 27/12/1997, n. 449 che consente la stipula di contratti di prestazione d'opera con esperti esterni per particolari attività e insegnamenti, per sperimentazioni didattiche e sperimentali, per l'ampliamento dell'offerta formativa e per l'avvio dell'autonomia scolastica;

VISTA la delibera n. 6 del Consiglio d'Istituto n. 373 del 29/08/2018 relativa al regolamento degli esperti esterni;

#### **EMANA**

il seguente avviso di selezione finalizzata all'individuazione di esperti esterni di madrelingua inglese, per la realizzazione di corsi secondo le finalità e i criteri di seguito indicati

## AOOCRIS004006 - REGISTRO PROTOCOLLO - 0006315 - 27/09/2018 - IV1 - U



# Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca ISTITUTO DI ISTRUZIONE SUPERIORE "J. TORRIANI"

E-mail: cris004006@pec.istruzione.it, cris004006@istruzione.it Sito Web: www.iistorriani.gov.it

### ISTITUTO TECNICO - LICEO SCIENTIFICO

Finalità del presente Avviso	Corsi di preparazione all' esame per il conseguimento delle certificazioni PET for Schools e FCE for Schools
ENTE COMMITTENTE	IIS Torriani Via Seminario 17/19 26100 Cremona
Referente	Prof. Rubini Grazia Maria
Approvazione Organi collegiali	Consiglio d'Istituto Collegio docenti a.s. 2017-2018
Rete di scuole	no
Destinatari	Alunni dell'IIS "J.Torriani"
Sede svolgimento corsi	Sede svolgimento corsi : IIS Torriani Cremona Via Seminario 17/19
Periodo di svolgimento	Inizio : novembre 2017 Termine: marzo 2018



 $\hbox{E-mail: cris} 004006@pec. is truzione. it, cris 004006@is truzione. it$ 

# Sito Web: www.iistorriani.gov.it ISTITUTO TECNICO - LICEO SCIENTIFICO

Via Seminario, nº 17/19 - 26100 CREMONA 037228380 - Fax: 0372412602 **ISTITUTO PROFESSIONALE - IEFP** Sezione associata "ALA PONZONE CIMINO" Via Gerolamo da Cremona, 23 - 26100 CREMONA 037235179 - Fax: 0372457603

Esami	IIS Torriani Cremona- date esami: mese di maggio
Modalità di svolgimento	Corso PET:n.12 lezioni (2 ore ciascuna) Corso FCE 16 lezioni (2 ore ciascuna) in orario pomeridiano ,extracurricolare, dalle ore 14:00 alle ore 16:00

## Art 2 Finalità del Progetto

Finalità del progetto	Corsi in preparazione a conseguimento delle certificazioni PET for Schools e FCE for Schools
	Potenziare in ogni lezione le abilità di speaking/reading/listening/writing attraverso una didattica volta al potenziamento dell'uso della lingua Inglese in fase di esecuzione di prove attinenti, secondo i diversi livelli di classe frequentata dai discenti; all'espletamento delle abilità/competenze richieste nelle prove delle certificazioni Pet e First, nell'utilizzo di materiale inerente sia temi di ordine generale che attinente alla disciplina di indirizzo.



 $\hbox{E-mail: cris} 004006@pec. is truzione. it, cris 004006@is truzione. it$ 

# Sito Web: www.iistorriani.gov.it ISTITUTO TECNICO - LICEO SCIENTIFICO

Via Seminario, nº 17/19 - 26100 CREMONA 037228380 - Fax: 0372412602 **ISTITUTO PROFESSIONALE - IEFP** Sezione associata "ALA PONZONE CIMINO" Via Gerolamo da Cremona, 23 - 26100 CREMONA 037235179 - Fax: 0372457603

Verifica esiti	Verifica finale in sede di esame volto al conseguimento delle certificazioni PET o FIRST, a seconda della scelta del discente.  IIS Torriani Cremona- date esami: aprile-maggio
Obiettivi	Tale attività è congrua con la sezione 5 del RAV, ha come priorità di potenziare le competenze chiave di cittadinanza espletate nel RAV e come obiettivo di processo gli ambienti di apprendimento.

## Art 3 . Obblighi dell'esperto

Requisiti	<ul> <li>Inesistenza di condanne penali o di procedimenti penali pendenti;</li> <li>Inesistenza di qualsiasi causa ostativa a stipulare contratti con la Pubblica Amministrazione;</li> </ul>
Numero ore docenza	Corso PET:n.12 lezioni (2 ore ciascuna) Corso FCE 16 lezioni (2 ore ciascuna) in orario pomeridiano ,extracurricolare, dalle ore 14:00 alle ore 16:00



 $E\text{-mail: cris} 004006@pec.istruzione.it, cris} 004006@istruzione.it$ 

# Sito Web: www.iistorriani.gov.it ISTITUTO TECNICO - LICEO SCIENTIFICO

Compenso orario lordo per la docenza	Massimo € 44.84 omnicomprensivo degli oneri di legge e delle spese. Sarà erogato al termine della prestazione effettivamente svolta, entro 30 gg. Dal ricevimento della fattura elettronica (nei casi previsti dalla legge)
Obblighi dell'esperto	<ul> <li>Collaborare con i docenti referenti del progetto per organizzare le attività di intervento</li> <li>Svolgere le seguenti attività: - attività di potenziamento delle quattro abilità linguistiche; esercitazioni e simulazioni delle tipologie di prove previste dall'esame finale per le certificazioni Cambridge PET, FCE</li> <li>Utilizzare i registri delle presenze;</li> <li>Presentare una relazione finale sull'attività svolta;</li> <li>Disponibilità ad assumere l'incarico senza riserve, secondo il calendario predisposto dall'istituzione scolastica per l'intero monte orario delle attività assegnate</li> </ul>
Motivi di esclusione	Inesistenza di condanne penali o di procedimenti penali pendenti; Inesistenza di qualsiasi causa ostativa a stipulare contratti con la Pubblica Amministrazione
Perfezionamento	Il presente avviso ha l'obiettivo di stilare una graduatoria per le esigenze progettuali e non fa sorgere alcun obbligo reciproco. L'amministrazione potrà attingere dalla graduatoria solo nel caso di attivazione del progetto ovvero solo al verificarsi delle condizioni (numero iscritti, fondi etc).



E-mail: cris004006@pec.istruzione.it, cris004006@istruzione.it Sito Web: www.iistorriani.gov.it

## **ISTITUTO TECNICO - LICEO SCIENTIFICO**

Via Seminario, nº 17/19 - 26100 CREMONA 037228380 - Fax: 0372412602 **ISTITUTO PROFESSIONALE - IEFP** Sezione associata "ALA PONZONE CIMINO" Via Gerolamo da Cremona, 23 - 26100 CREMONA 037235179 - Fax: 0372457603

## Art. 4 Requisiti dell' esperto

Requisiti e competenze obbligatori	Docente madrelingua inglese con comprovata e consolidata esperienza nell'insegnamento della lingua inglese e nella preparazione agli esami di certificazione Cambridge ai livelli B1 , B2, C1
Requisiti aggiuntivi	<ul> <li>Laurea in Lingue e Letterature Straniere Moderne (inglese quadriennale) o equivalente titolo straniero idoneo allo svolgimento del progetto</li> <li>Certificazioni attestanti competenze nell'insegnamento della lingua inglese</li> <li>Esperienza di docenza in corsi di preparazione alle certificazioni Cambridge</li> <li>Esperienza lavorativa in altre istituzioni scolastiche</li> <li>Possesso di cittadinanza italiana o di Stato aderente all'Unione Europea</li> <li>Godimento diritti politici e civili</li> </ul>



E-mail: cris004006@pec.istruzione.it, cris004006@istruzione.it Sito Web: www.iistorriani.gov.it

### **ISTITUTO TECNICO - LICEO SCIENTIFICO**

Via Seminario, nº 17/19 - 26100 CREMONA 037228380 - Fax: 0372412602 **ISTITUTO PROFESSIONALE - IEFP** Sezione associata "ALA PONZONE CIMINO" Via Gerolamo da Cremona, 23 - 26100 CREMONA 037235179 - Fax: 0372457603

## Art. 5 Tabella criteri comparativi

Per la valutazione comparativa dell'esperto esterno, il Dirigente scolastico farà riferimento ai seguenti criteri

Titolo di studio: Laurea specifica conseguita nel paese d'origine	30 punti
Laurea in Lingue e Letterature Straniere Moderne (inglese quadriennale)	20 punti



 $\hbox{E-mail: cris} 004006@pec. is truzione. it, cris 004006@istruzione. it$ 

# Sito Web: www.iistorriani.gov.it ISTITUTO TECNICO - LICEO SCIENTIFICO

Altre certificazioni o esperienze attinenti alla funzione da svolgere ( docenza presso Centri linguistici accreditati Cambridge ESOL; esaminatore Cambridge English in Enti accreditati, ecc)	5p. x ogni titolo (max 20p.)
Docenza in corsi di preparazione alle certificazioni Cambridge ai livelli B1 B2 C1	Nel caso in cui il servizio sia stato svolto all'IIS Torriani : 2p in più per ogni corso (max 10 p)
Esperienza lavorativa in altre istituzioni scolastiche	1 per ogni anno scolastico (max 20 p)



E-mail: cris004006@pec.istruzione.it, cris004006@istruzione.it Sito Web: www.iistorriani.gov.it

### **ISTITUTO TECNICO - LICEO SCIENTIFICO**

Via Seminario, nº 17/19 - 26100 CREMONA 037228380 - Fax: 0372412602 **ISTITUTO PROFESSIONALE - IEFP** Sezione associata "ALA PONZONE CIMINO" Via Gerolamo da Cremona, 23 - 26100 CREMONA 037235179 - Fax: 0372457603

## Art 6. Imputazione Bilancio - Archiviazione - Pubblicità Legale

Progetto "Programma annuale 2018"	P 7
Tipo di Finanziamento	Privato - Famiglie . Le famiglie dovranno comunicare nell'area riservata tramite modulistica on line Interamente a carico delle famiglie: comprende tassa iscrizione esame + ore docenza + eventuale materiale didattico
Tipologie Spese	Tassa iscrizione esame + ore docenza + materiale didattico
Tipologia Atto	Avviso Pubblico
Titolario	IV. Didattica_1. Piano dell'offerta formativa POF - Avvisi pubblici
Cartella	Progetti A.S. 2018 2019 sottocartella Progetto PET FCE ; Avvisi pubblici
Pratica in archiviazione	" Procedura di individuazione esperti PET FCE - 2018 - 2019 "
Conservazione	Si
Marca temporale	Si



 $E\text{-mail: cris} 004006@pec.istruzione.it, cris} 004006@istruzione.it$ 

# Sito Web: www.iistorriani.gov.it ISTITUTO TECNICO - LICEO SCIENTIFICO

Via Seminario, nº 17/19 - 26100 CREMONA 037228380 - Fax: 0372412602 **ISTITUTO PROFESSIONALE - IEFP** Sezione associata "ALA PONZONE CIMINO" Via Gerolamo da Cremona, 23 - 26100 CREMONA 037235179 - Fax: 0372457603

UOR	Ufficio Progetti - vedasi Tipologie procedimenti in A.T.
Responsabile Procedimento	Dsga - vedasi Tipologie procedimenti in A.T
Titolare Provvedimento	DS - vedasi Tipologie procedimenti in A.T
Pubblicazione	Dlvo 33/2013 in Albo - Avvisi pubblici e Amministrazione trasparente Bandi e Gare - Avvisi di preinformazione

## Art. 7 Capitolato di procedura

Modalità di registrazione	Gli interessati dovranno seguire le indicazione del seguente link	
	https://www.janellotorriani.it/operatori-economici/ per la registrazione in area riservata Elenco fornitori	
	IIS Torriani	



E-mail: cris004006@pec.istruzione.it, cris004006@istruzione.it

Sito Web: www.iistorriani.gov.it

### ISTITUTO TECNICO - LICEO SCIENTIFICO

Documentazione	Gli interessati all'iscrizione all'elenco operatori economici risorse umane dovrà allegare nell'area riservata i seguenti  Fotocopia di documento di identità valido; Informativa privacy Patto d'integrità Curriculum in formato sintetico e europeo Scheda fornitore con riferimenti agli obblighi di tracciabilità Dichiarazione di altri incarichi Autorizzazione a svolgere incarico di libera professione, rilasciata dall'ente di appartenenza, se dipendente da Pubblica Amministrazione La falsa dichiarazione comporta l'applicazione delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del DPR 445/2000.
Controllo autocertificazioni	L'Amministrazione si riserva il diritto di richiedere ai candidati che risulteranno idonei nella graduatoria, la presentazione completa dei titoli dichiarati in possesso, prima di assegnare l'incarico.
Tempi e modi di presentazione moduli allegati al presente Avviso	Gli interessati dovranno far pervenire all'IIS Torriani di Cremona entro e non oltre le ore 12,00 del <b>15 ottobre 2018</b> all'indirizzo mail <u>CRIS004006@ISTRUZIONE.IT</u> Domanda di partecipazione alla selezione



E-mail: cris004006@pec.istruzione.it, cris004006@istruzione.it Sito Web: www.iistorriani.gov.it

### ISTITUTO TECNICO - LICEO SCIENTIFICO

Criteri di aggiudicazione	La selezione delle domande e la stesura della relativa graduatoria saranno espletate da apposita commissione tecnica nominata dal Dirigente scolastico, sulla base dei suddetti punteggi e sull'analisi dei curricula, al cui insindacabile giudizio sarà rimessa la scelta dell'esperto esterno a cui conferire l'incarico. L'aggiudicazione verrà portata a conoscenza dei soggetti interessati nei termini previsti dalla normativa. L' Istituto si riserva di attribuire più incarichi per ottemperare alle esigenze del Progetto d'Istituto . A parità di punteggio complessivo, si darà la precedenza al candidato con maggiore esperienza pregressa in istituzioni scolastiche; L'aggiudicazione verrà portata a conoscenza dei soggetti interessati nei termini previsti dalla normativa. L'Istituto si riserva di procedere al conferimento dell'incarico anche in presenza di una sola istanza di partecipazione, purché pienamente rispondente alle esigenze progettuali o di non procedere all'attribuzione dello stesso a suo insindacabile giudizio (es. mancata attivazione dei corsi previsti), o di variare il numero delle ore inizialmente previste ed eventuale calendario degli interventi; Il Dirigente scolastico, in base alle prerogative affidategli dalla normativa, sottoscriverà la convenzione con gli esperti o con l'Associazione/Enti che li rappresentano. In questo ultimo caso, gli stessi, produrranno la documentazione come da presente bando.  Si procederà a trattativa diretta qualora, a seguito della pubblicazione del presente avviso, non perverrà alla scuola alcuna disponibilità ad accettare l'incarico;
Allegati	MODULO PUNTEGGIO



E-mail: cris004006@pec.istruzione.it, cris004006@istruzione.it Sito Web: www.iistorriani.gov.it

### ISTITUTO TECNICO - LICEO SCIENTIFICO

Via Seminario, nº 17/19 - 26100 CREMONA 037228380 - Fax: 0372412602 **ISTITUTO PROFESSIONALE - IEFP** Sezione associata "ALA PONZONE CIMINO" Via Gerolamo da Cremona, 23 - 26100 CREMONA 037235179 - Fax: 0372457603

#### **ART 8 INFORMATIVA PRIVACY**



E-mail: cris004006@pec.istruzione.it, cris004006@istruzione.it

Sito Web: www.iistorriani.gov.it

### ISTITUTO TECNICO - LICEO SCIENTIFICO

Oggetto del Trattamento	Il Titolare tratta i dati personali, identificativi (ad esempio, nome, cognome, ragione sociale, indirizzo, telefono, e-mail, riferimenti bancari e di pagamento) – in seguito, " <b>dati personali</b> " o anche " <b>dati</b> ")
Quali sono i dati personali strettamente necessari per perseguire la finalità descritta	Potrebbe rendersi necessaria la registrazione di dati personali presenti nella documentazione inerente:  • Certificato di Casellario Giudiziale e carichi pendenti (Tribunale) Nel caso di acquisti sopra soglia è necessario altresì acquisire i dati inerenti: Offerta economica, in sede di apertura del fascicolo di gara (svolto dalla Commissione per la valutazione dell'offerta); certificazioni antimafia (acquisita presso la Prefettura/Questura). Tali verifiche potrebbero essere svolte anche per i casi di avvalimento
Modalità per fornire l'informativa e, ove necessario, acquisire il consenso	L'informativa sarà essere resa al momento dell'inserimento nell'elenco fornitori,della pubblicazione del bando per la fornitura di beni o servizi. Al momento della stipula del contratto si può consegnare un' ulteriore informativa più specifica in funzione del servizio reso o del bene acquisito
Finalità del trattamento	I dati personali sono trattati:  A) Senza la necessità di un espresso consenso (ex art. 24 Codice Privacy e art. 6 lett. b) e c) EU  GDPR "Liceità del trattamento"):



 $\hbox{E-mail: cris} 004006@pec.istruzione.it, cris} 004006@istruzione.it$ 

Sito Web: www.iistorriani.gov.it

#### **ISTITUTO TECNICO - LICEO SCIENTIFICO**

- pubblicazione della Denominazione nell'elenco operatori economici dell'Istituto;
- inserimento nella banca dati ministeriale: SIDI;
- conservazione in cloud presso il gestore di archiviazione dell'IIS J. Torriani : Spaggiari
- conservazione del fascicolo operatore economico per tempo illimitato presso il conservatore dell'IIS J. Torriani: Infoschool
- concludere i contratti per i servizi del Titolare;
- adempiere agli obblighi precontrattuali, contrattuali e fiscali derivanti da rapporti con Lei in essere;
- adempiere agli obblighi previsti dalla legge, da un regolamento, dalla normativa comunitaria o da un ordine dell'Autorità (come ad esempio in materia di antiriciclaggio);
- esercitare i diritti del Titolare, ad esempio il diritto di difesa in giudizio;
- Essere sottoposto a valutazione di qualità da parte degli stakeholders dell' Istituto (personale interno, famiglie, sistema di qualità, etc...)
- Il Titolare potrà comunicare i Suoi dati per le finalità di cui all'art. 2.A) a Organismi di vigilanza (quali IVASS), Autorità giudiziarie, a società di assicurazione per la prestazione di servizi assicurativi, nonché a quei soggetti ai quali la comunicazione sia obbligatoria per legge per l'espletamento delle finalità dette. Detti soggetti tratteranno i dati nella loro qualità di autonomi titolari del trattamento
- B) Solo previo specifico e distinto consenso (artt. 23 Codice Privacy e art. 7 GDPR),
- Consultazione da parte di altri Istituti dei dati economici rilasciati dall'Istituto
- Sottoporre la raccolta dati relativa al customer satisfaction per fini statistici esterni all'Istituto



E-mail: cris004006@pec.istruzione.it, cris004006@istruzione.it Sito Web: www.iistorriani.gov.it

### ISTITUTO TECNICO - LICEO SCIENTIFICO

Via Seminario, nº 17/19 - 26100 CREMONA 037228380 - Fax: 0372412602 **ISTITUTO PROFESSIONALE - IEFP** Sezione associata "ALA PONZONE CIMINO" Via Gerolamo da Cremona, 23 - 26100 CREMONA 037235179 - Fax: 0372457603

Accesso ai dati	I Suoi dati potranno essere resi accessibili per le finalità di cui all'art. 7.A) e 7.B):  a dipendenti e collaboratori del Titolare "IIS J. Torriani" in Italia, nella loro qualità di incaricati e/o responsabili interni del trattamento e/o amministratori di sistema; Il titolare, regolamenta la gestione interna dei dati secondo le "Li (G.U. 13 luglio 2007, n. 161)
Diritti dell'interessato	Nella Sua qualità di interessato, ha i diritti di cui all'art. 7 Codice Privacy e art. 15 GDPR

F.to digitalmente Il Dirigente Scolastico Dott.ssa Roberta Mozzi